Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1001/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 13ης Οκτωβρίου 2008

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

(ΕΕ L 275 της 16.10.2008, σ. 18)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 363/2010 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 2010	L 107	1	29.4.2010

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1001/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Οκτωβρίου 2008

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Τον Αύγουστο του 2002, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/2002 [2] (εφεξής «η αρχική έρευνα»), επέβαλε οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων (εφεξής «εξαρτήματα σωληνώσεων (ΕΣ)» ή «το υπό εξέταση προϊόν») καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας (εφεξής «εξεταζόμενες χώρες»). Οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ για τη Μαλαισία είναι: 59,2 % για την εταιρεία Anggerik Laksana Sdn Bhd και 75 % για όλες τις άλλες εταιρείες· για τη Δημοκρατία της Κορέας ο δασμός είναι 44 % για όλες τις εταιρείες.

(2) Εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας διαδικασίας, ισχύουν μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου [3] στις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (58,6 %) και από την Ταϊλάνδη (58,9 %), εκτός από τις εξαγωγές δύο εταιρειών στην Ταϊλάνδη και αυτές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, ανεξάρτητα αν δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν ή όχι. Τα μέτρα για το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας επεκτάθηκαν στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από την Ινδονησία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2052/2004 του Συμβουλίου [4], τη Σρι Λάνκα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2053/2004 του Συμβουλίου [5] και τις Φιλιππίνες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 655/2006 του Συμβουλίου [6], ανεξάρτητα αν δηλώνονται ως καταγωγής Φιλιππίνων, Ινδονησίας, Σρι Λάνκα ή όχι.

2. Αίτηση επανεξέτασης

(3) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη [7] των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων (ΕΣ) καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

---

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 1.
[3] ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1.
[4] ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 4.
[5] ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 9.
[6] ΕΕ L 116 της 29.4.2006, σ. 1.
[7] ΕΕ C 286 της 23.11.2006, σ. 8.

▼B

(4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 23 Μαΐου 2007 από την Defence Committee of the Steel Butt-Welded Fittings Industry της Ευρωπαϊκής Ένωσης (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής συγκολλημένων κατ' άκρον εξαρτημάτων από χάλυβα) (εφεξής «ο αιτών»), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, σ' αυτή την περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων.

(5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(6) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, άρχισε έρευνα ([1]), σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

3. **Έρευνα**

(7) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενημέρωσαν επισήμως τους αιτούντες κοινοτικούς παραγωγούς, τους λοιπούς κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς των οικείων χωρών, τους εισαγωγείς/εμπόρους, τους χρήστες και τις γνωστές ως ενδιαφερόμενες ενώσεις τους, καθώς και τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των δύο χωρών εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης.

(8) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο σε όλα τα μέρη καθώς και σε αυτούς που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης.

(9) Η Επιτροπή έδωσε επίσης τη δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(10) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων της Δημοκρατίας της Κορέας και εισαγωγέων/εμπόρων του υπό εξέταση προϊόντος καθώς και των παραγωγών της Κοινότητας, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσουν να αποφασίσουν κατά πόσο ήταν αναγκαίο να διενεργηθεί δειγματοληψία και, στην περίπτωση αυτή, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή έστειλε έντυπα δειγματοληψίας στα οποία ζητούσε συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τον μέσο όγκο πωλήσεων και τον μέσο όρο των τιμών κάθε παραγωγού-εξαγωγέα και εισαγωγέα που αφορούσε η έρευνα. Ουδεμία απάντηση ελήφθη από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κορέας, ενώ έντεκα απαντήσεις ελήφθησαν από τους εισαγωγείς. Μόνον τέσσερις κοινοτικοί παραγωγοί απάντησαν στα έντυπα δειγματοληψίας. Επομένως, αποφασίστηκε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν απαραίτητη.

(11) Τέσσερις κοινοτικοί παραγωγοί απάντησαν στο ερωτηματολόγιο αλλά ένας έστειλε απάντηση με ελλιπή στοιχεία και δεν απάντησε σε επιστολή με την οποία επισημάνθηκε η ανεπάρκεια των στοιχείων. Όσον αφορά τη Μαλαισία, ελήφθησαν δύο απαντήσεις του ερωτηματολογίου, η μία από μια νεοεισερχόμενη στην αγορά εταιρεία και η άλλη από μια εταιρεία η οποία αργότερα αρνήθηκε να δεχθεί την επίσκεψη επαλήθευσης. Κανείς Κορεάτης παραγωγός-εξαγωγέας δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Δύο εισαγωγείς υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

([1]) ΕΕ C 192 της 18.8.2007, σ. 15.

▼B

(12) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναζήτησαν και επαλήθευσαν όλες τις πληροφορίες που θεώρησαν αναγκαίες για να προσδιοριστούν οι πιθανότητες συνέχισης ή επανεμφάνισης πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας και το κοινοτικό συμφέρον. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) αιτούντες κοινοτικοί παραγωγοί

— Erne Fittings GmbH, Schlins, Αυστρία,

— Interfit SA, Maubeuge, Γαλλία,

— Virgilio Cena & Figli SpA, Brescia, Ιταλία·

β) νεοεισερχόμενος στην αγορά παραγωγός στη Μαλαισία

Pantech Steel Industries Sdn Bhd, Selangor, Μαλαισία.

4. Περίοδος έρευνας

(13) Η έρευνα για τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2006 έως τις 30 Ιουνίου 2007 (εφεξής «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως το τέλος της ΕΠ (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

(14) Το υπό εξέταση προϊόν είναι εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, από αυτά που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας, και τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 και ex 7307 99 90.

(15) Τα εξαρτήματα σωληνώσεων κατασκευάζονται κυρίως με κοπή και μορφοποίηση σωληνώσεων κάθε είδους. Χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση σωλήνων και υπάρχουν σε διάφορες μορφές, όπως η γωνία, το ταυ, ο συστολικός σύνδεσμος και ο κάλυκας, καθώς και σε διάφορα μεγέθη και ποιότητες. Χρησιμοποιούνται κυρίως στην πετροχημική βιομηχανία, στις κατασκευές, στην παραγωγή ενέργειας, στη ναυπηγική βιομηχανία και στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις. Όταν πωλούνται στην πετροχημική βιομηχανία, χρησιμοποιείται το διεθνές πρότυπο ANSI. Όταν πωλούνται για άλλους σκοπούς, το συνηθέστερο πρότυπο που χρησιμοποιείται στην Κοινότητα είναι το πρότυπο DIN.

2. Ομοειδές προϊόν

(16) Όπως και στην αρχική διαδικασία, από την έρευνα προέκυψε ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων που παράγονται στις εξεταζόμενες χώρες, τα οποία πωλούνται στην εγχώρια αγορά ή/και εξάγονται στην Κοινότητα, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις με τα προϊόντα που πωλούνται στην Κοινότητα από τους αιτούντες κοινοτικούς παραγωγούς και ως εκ τούτου θεωρούνται ως ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(17) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

▼B

1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(18) Όπως αναφέρεται παραπάνω, λόγω έλλειψης συνεργασίας από παραγωγούς/εξαγωγείς στην Κορέα και Μαλαισία, εκτός από μία νεοεισερχόμενη στην αγορά εταιρεία, η παρούσα εξέταση βασίστηκε αναγκαστικά σε πληροφορίες που διατέθηκαν στην Επιτροπή από άλλες πηγές. Εν προκειμένω, και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία της Eurostat που βασίζονται στον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ, τα οποία επαληθεύθηκαν από άλλες πηγές και χρησιμοποιήθηκαν για να καθοριστούν οι ποσότητες των εισαγωγών και οι τιμές τους. Τα διαθέσιμα στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, δηλαδή στην εν λόγω περίπτωση τα στοιχεία που περιείχε η αίτηση και οι στατιστικές των ΗΠΑ.

(19) Λόγω του μικρού όγκου, σήμερα, των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων από την Κορέα και τη Μαλαισία στην ΕΕ, η Επιτροπή έπρεπε να χρησιμοποιήσει δεδομένα από άλλη χώρα. Οι ΗΠΑ θεωρήθηκαν κατάλληλη χώρα, επειδή η αγορά έχει όμοιο μέγεθος, με πολλούς εγχώριους παραγωγούς αλλά επίσης με μεγάλο ποσοστό εισαγωγών, γεγονός που καθιστά την εν λόγω αγορά πολύ ανταγωνιστική. Επιπλέον, οι ΗΠΑ είναι ο σημαντικότερος προορισμός των εξαγωγών από την Κορέα και τη Μαλαισία.

2. **Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας**

α) *Κανονική αξία*

(20) Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και λόγω έλλειψης κάθε συνεργασίας με τους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κορέα και τη Μαλαισία, εκτός από μια νεοεισερχόμενη στην αγορά εταιρεία, η κανονική αξία βασίστηκε στα στοιχεία που περιείχε η αίτηση, δηλαδή στο εκτιμώμενο κόστος κατασκευής στο οποίο προστίθενται 12,3 % και 15,1 % για ΓΔΕΠ και 5,6 % και 6 % για κέρδος για την Κορέα και τη Μαλαισία αντιστοίχως, αμφότερα εκφραζόμενα ως ποσοστό του κύκλου εργασιών. Θεωρείται ότι τα προαναφερόμενα ποσοστά είναι μάλλον συντηρητικά.

β) *Τιμή εξαγωγής*

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και λόγω έλλειψης κάθε συνεργασίας με τους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κορέα και τη Μαλαισία, εκτός από μία νεοεισερχόμενη στην αγορά εταιρεία, η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση τις τιμές εξαγωγής της Κορέας και Μαλαισίας για το υπό εξέταση προϊόν στις ΗΠΑ, που προκύπτουν από τις στατιστικές εισαγωγών των ΗΠΑ. Αυτοί οι αριθμοί προσαρμόστηκαν στους τύπους προϊόντος ανάλογα με την ποσότητα του εκάστοτε τύπου προϊόντος που βασίζεται σε πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση.

γ) *Σύγκριση*

(22) Η σταθμισμένη μέση κανονική αξία συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής των εξαρτημάτων σωληνώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, στο στάδιο εκ του εργοστασίου, σε αμφότερες τις περιπτώσεις.

(23) Προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν υπόψη οι διαφορές που οφείλονται σε παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στις εσωτερικές και θαλάσσιες μεταφορές, την ασφάλιση, τις εργασίες διεκπεραίωσης και φόρτωσης, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα.

▼B

δ) *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(24) Από τη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της κατασκευασμένης τιμής εξαγωγής διαπιστώθηκε η ύπαρξη ντάμπινγκ σε αμφότερες εξεταζόμενες χώρες· το περιθώριο ντάμπινγκ αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας, όπως αυτή καθορίστηκε, αφενός, και της τιμής εξαγωγής, αφετέρου. Το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά τον τρόπο αυτό, ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής cif στα σύνορα της Κοινότητας ήταν της τάξης του 15,1 % για την Κορέα και 61,3 % για τη Μαλαισία.

3. **Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων**

α) *Προκαταρκτικές παρατηρήσεις*

(25) Πέρα από την εξέταση της ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ κατά την ΠΕ, εξετάστηκε επίσης η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ. Λόγω έλλειψης συνεργασίας με παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κορέα ή τη Μαλαισία, εκτός από μια νεοεισερχόμενη στην αγορά εταιρεία, και λόγω της έλλειψης δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με τη βιομηχανία εξαρτημάτων σωληνώσεων, τα παρακάτω συμπεράσματα βασίζονται κυρίως στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, δηλαδή στοιχεία της Eurostat, της αίτησης επανεξέτασης και των στατιστικών των ΗΠΑ.

β) *Ικανότητα παραγωγής της Κορέας και της Μαλαισίας*

(26) Η διαθέσιμη ικανότητα παραγωγής τόσο στην Κορέα όσο και στη Μαλαισία εκτιμάται σε 35 300 τόνους και η ικανότητα εξαγωγής τους σε 20 000 τόνους. Αυτό αντιπροσωπεύει άνω του ενός τετάρτου της κοινοτικής κατανάλωσης.

γ) *Τιμές εξαγωγής προς την Κοινότητα της Κορέας και της Μαλαισίας*

(27) Όπως αναφέρθηκε και στις προκαταρκτικές παρατηρήσεις, οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις δύο εν λόγω χώρες προς την αγορά της Κοινότητας είναι σχεδόν ανύπαρκτες. Όσον αφορά τις εξαγωγές σε άλλες τρίτες χώρες, στην αίτηση προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στις ΗΠΑ πραγματοποιούνται σε τιμές ντάμπινγκ.

δ) *Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ*

(28) Λόγω των ανωτέρω, δηλαδή των υψηλών περιθωρίων ντάμπινγκ, της τεράστιας πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που διαθέτουν οι χώρες αυτές σε συνδυασμό με τις μεγάλες ικανότητες εξαγωγής, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από αυτές τις δύο χώρες προς την ΕΕ θα επαναληφθούν, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Επιπλέον, παρά το υψηλό επίπεδο των δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εξαγωγές τους, οι οποίες θεωρητικά έχουν σταματήσει, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Μαλαισία δεν ζήτησε ενδιάμεση εξέταση. Επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι εξάγουσες εταιρείες της Κορέας δεν είχαν συνεργαστεί καθόλου στην αρχική έρευνα. Η έλλειψη συνεργασίας στην εν λόγω έρευνα επίσης συνεπάγεται ότι οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς δεν ήταν πρόθυμοι ή σε θέση να αποδείξουν ότι δεν θα σημειωνόταν ντάμπινγκ, αν επιτρεπόταν η λήξη των μέτρων.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(29) Τρεις εταιρείες συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα. Οι εν λόγω εταιρείες έχουν την έδρα τους στη Γαλλία (Interfit), Αυστρία (Erne Fittings) και Ιταλία (Virgilio Cena). Η αυστριακή ομάδα έχει επίσης συνδεόμενη εταιρεία στη Γερμανία (Siekmann Fittings). Η έρευνα κατέδειξε ότι οι τρεις κοινοτικοί παραγωγοί που υπέβαλαν την αίτηση και συνεργάστηκαν πλήρως στην

▼B

έρευνα αντιπροσώπευαν άνω του 50 % περίπου της κοινοτικής παραγωγής εξαρτήματα σωληνώσεων (ΕΣ) και ότι, επομένως, αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Ε. Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

1. Η κατανάλωση στην κοινοτική αγορά

(30) Η κοινοτική κατανάλωση βασίστηκε στον συνδυασμένο όγκο πωλήσεων που πραγματοποίησαν οι αιτούντες κοινοτικοί παραγωγοί και άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί, με βάση την αίτηση, και στις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες και στις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, αμφότερες με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(31) Με βάση τα ανωτέρω, στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 26 %, από 58 561 τόνους το 2002 στους 73 519 τόνους κατά την ΠΕ. Τα εξαρτήματα σωληνώσεων χρησιμοποιούνται κυρίως στην πετροχημική βιομηχανία, στον κλάδο της οικοδομής, στην παραγωγή ενέργειας, στη ναυπηγική βιομηχανία και στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις γεγονός που, σε συνδυασμό με την ανάκαμψη της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα, μπορεί να εξηγήσει την αύξηση αυτή.

(32) *Πίνακας 1*

Κοινοτική κατανάλωση

Κοινοτική κατανάλωση	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	58 561	62 122	64 480	56 255	65 667	73 519
Δείκτης	100	106	110	96	112	126
Ετήσια τάση	100	6	4	– 14	16	13

Πηγή: Eurostat, αίτηση και επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

2. Εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες

α) *Όγκος και μερίδιο αγοράς*

(33) Οι όγκοι εισαγωγών από τη Μαλαισία και την Κορέα μειώθηκαν δραστικά από τους 404 τόνους στους 11. Αυτό φαίνεται να είναι η συνέπεια των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν από τον Φεβρουάριο 2002 και μετά. Το μερίδιο αγοράς τους είναι ελάχιστο.

(34) *Πίνακας 2*

Εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες

Εισαγωγές από τις εξεταζόμενες χώρες	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	404	22	54	94	17	11
Δείκτης	100	5	13	23	4	3
Ετήσια τάση	100	– 95	8	10	– 19	– 1
Μερίδιο αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης σε %	1	0,04	0,08	0,17	0,03	0,01

Πηγή: Eurostat.

▼B

β) *Εξέλιξη των τιμών των εισαγωγών και πραγματοποίηση πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες των κοινοτικών*

(35) Λόγω των πολύ περιορισμένων εισαγωγών από τις εξεταζόμενες χώρες και ενόψει της μεγάλης ποικιλίας διαφορετικών τύπων προϊόντων, οι τιμές της Eurostat δεν μπορούν να θεωρηθούν αξιόπιστη πηγή για λεπτομερή ανάλυση.

(36) Λόγω έλλειψης συνεργασίας στις εξεταζόμενες χώρες, τα περιθώρια πώλησης σε τιμές κατώτερες των κοινοτικών υπολογίζονται με τη χρήση της ίδιας μεθοδολογίας όπως στην αίτηση, δηλαδή συγκρίνοντας τις τιμές εξαγωγής των εξεταζόμενων χωρών στις ΗΠΑ με τις τιμές που χρεώνουν οι αιτούντες στην κοινοτική αγορά. Το περιθώριο πώλησης σε τιμές κατώτερες των κοινοτικών είναι 25,2 % για την Κορέα και 53,3 % για τη Μαλαισία.

3. **Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

α) *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της ικανότητας*

(37) Η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η κατανάλωση στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 26 %.

(38) *Πίνακας 3*

Όγκος παραγωγής

Όγκος παραγωγής	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	46 454	43 504	47 155	40 881	49 300	48 922
Δείκτης	100	94	102	88	106	105
Ετήσια τάση	100	– 6	8	– 14	18	– 1

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(39) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ικανότητα παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 6 %, μολονότι σημειώθηκε μικρή μείωση το 2003.

(40) *Πίνακας 4*

Ικανότητα παραγωγής

Ικανότητα παραγωγής	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	89 400	87 800	89 700	90 300	94 800	95 000
Δείκτης	100	98	100	101	106	106
Ετήσια τάση	100	– 2	2	1	5	0

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(41) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 1 %.

▼B

(42) *Πίνακας 5*

Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

Χρήση παραγωγικής ικανότητας	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
%	52	50	53	45	52	51
Δείκτης	100	95	101	87	100	99
Ετήσια τάση	100	– 5	6	– 14	13	– 1

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

β) *Όγκος και τιμές των πωλήσεων*

(43) Μεταξύ του 2002 και της ΠΕ, οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεόμενους πελάτες στην κοινοτική αγορά αυξήθηκαν κατά 11 %.

(44) *Πίνακας 6*

Πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένα μέρη

Πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένα μέρη	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	34 968	34 893	38 401	32 841	36 908	38 750
Δείκτης	100	100	110	94	106	111
Ετήσια τάση	100	– 0,2	10	– 16	12	5

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(45) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες τιμές πώλησης που εφάρμοσε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε σταδιακά. Η συνολική αύξηση μεταξύ του 2002 και της ΠΕ ανήλθε σε 63 %. Η αύξηση αυτή εξηγείται εν μέρει με την αύξηση του κόστους των κύριων πρώτων υλών, των χαλυβδοσωλήνων, και εν μέρει από τη μετατόπιση του πεδίου παραγωγής δύο κοινοτικών παραγωγών οι οποίοι επικεντρώθηκαν στην πιο ακριβή παραγωγή ειδικών τύπων.

(46) *Πίνακας 7*

Τιμή πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

Τιμή πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
EUR/τόνο	1 553	1 652	1 783	2 133	2 217	2 528
Δείκτης	100	106	115	137	143	163
Ετήσια τάση	100	6	8	23	5	20

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

γ) *Μερίδιο αγοράς*

(47) Το συνολικό μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από το 2002 έως την ΠΕ κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες.

▼B

(48) *Πίνακας 8*

Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Ποσοστό της αγοράς	60 %	56 %	60 %	58 %	56 %	53 %

Πηγή: Eurostat και επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

δ) *Μεγέθυνση*

(49) Ενώ η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 26 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά αυξήθηκε μόνο κατά 11 % και το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά μειώθηκε κατά 7 ποσοστιαίες μονάδες. Έτσι, η αυξητική τάση της κοινοτικής κατανάλωσης δεν συνοδεύτηκε από αντίστοιχη αύξηση των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

ε) *Κερδοφορία και απόδοση των επενδύσεων*

(50) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, εκφραζόμενη ως ποσοστό της καθαρής αξίας πώλησης σε μη συνδεόμενα μέρη, εξελίχθηκε ως εξής:

(51) *Πίνακας 9*

Κερδοφορία

Κερδοφορία	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Ποσοστό της καθαρής αξίας των πωλήσεων	2 %	1 %	4 %	1 %	6 %	10 %

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(52) Η κερδοφορία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ακολούθησε θετική τάση, ανάλογα με την αύξηση των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Μολονότι σημειώθηκε σημαντική μείωση το 2003 και 2005, η συνολική κερδοφορία ανήλθε στο 10 %. Αυτό οφειλόταν στη μετάβαση στην παραγωγή προϊόντων με μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όταν το μέσο κέρδος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν 4 %.

(53) Η απόδοση των επενδύσεων, εκφραζόμενη σε κέρδη/ζημίες σε σχέση με την καθαρή λογιστική αξία των επενδύσεων, ακολούθησε την ίδια τάση με την κερδοφορία.

(54) *Πίνακας 10*

Απόδοση των επενδύσεων

Απόδοση των επενδύσεων	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
%	6	2	11	4	18	37
Δείκτης	100	37	184	62	310	618
Ετήσια τάση	100	– 63	147	– 122	248	309

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

▼B

στ) *Ταμειακές ροές*

(55) Υπήρξαν σημαντικές διακυμάνσεις στις ταμειακές ροές μεταξύ του 2002 και του 2005 και μια δραματική αύξηση το 2006 και κατά την ΠΕ. Η εν λόγω αύξηση των ταμειακών ροών αποτελεί επίσης ένδειξη ανάκαμψης του κλάδου παραγωγής. Αυτό το επίπεδο ταμειακής ροής επιτρέπει επίσης τις εταιρείες να επενδύσουν και πάλι στη δραστηριότητα κατασκευής εξαρτημάτων σωληνώσεων μετά από χαμηλές περιόδους.

(56) *Πίνακας 11*

Ταμειακές ροές

Ταμειακές ροές	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
EUR	1 310 693	3 826 570	2 378 520	1 233 797	7 559 501	10 040 180
Δείκτης	100	292	181	94	577	766
Ετήσια τάση	100	192	– 110	– 87	483	189

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

ζ) *Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*

(57) Οι επενδύσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 65 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι περισσότερες από αυτές επικεντρώθηκαν σε μηχανές για την αύξηση της παραγωγικότητας. Καμία από τις εξεταζόμενες εταιρείες δεν ανέφερε δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων.

(58) *Πίνακας 12*

Επενδύσεις

Επενδύσεις	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
EUR	5 839 416	5 824 908	3 438 352	7 422 926	9 986 636	9 643 822
Δείκτης	100	100	59	127	171	165
Ετήσια τάση	100	– 0,2	– 41	68	44	– 6

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

η) *Αποθέματα*

(59) Ο παρακάτω πίνακας παρουσιάζει ότι τα τελικά αποθέματα διατήρησαν σταθερή καμπύλη· ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημειώθηκε μικρή μείωση περίπου 1 %.

(60) *Πίνακας 13*

Αποθέματα

Τελικό απόθεμα σε όγκο	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	7 233	7 115	7 449	7 206	7 580	7 190
Δείκτης	100	98	103	100	105	99
Ετήσια τάση	100	– 2	5	– 3	5	– 5

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

▼B

θ) *Απασχόληση, παραγωγικότητα και κόστος εργασίας*

(61) Μετά από μείωση κατά 5 % το 2003, κατά την εξεταζόμενη περίοδο το συνολικό εργατικό δυναμικό μειώθηκε κατά 2 %.

(62) *Πίνακας 14*

Απασχόληση

Απασχόληση	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Αριθμός εργαζομένων	760	725	719	692	729	741
Δείκτης	100	95	95	91	96	98
Ετήσια τάση	100	– 5	– 0,8	– 3	5	2

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(63) Ανάλογα με την αύξηση της παραγωγής και τη μείωση της απασχόλησης, η παραγωγικότητα βελτιώθηκε κατά 8 % κατά την περίοδο έρευνας.

(64) *Πίνακας 15*

Παραγωγικότητα

Παραγωγικότητα	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι/εργαζόμενο	61	60	66	59	68	66
Δείκτης	100	98	107	97	111	108
Ετήσια τάση	100	– 2	9	– 11	14	– 3

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

(65) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το κόστος εργασίας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σταδιακά. Η συνολική αύξηση του κόστους εργασίας για την εξεταζόμενη περίοδο ανήλθε σε 22 %. Η κύρια αύξηση του κόστους εργασίας προέκυψε για μία εταιρεία η οποία άλλαξε το φάσμα των προϊόντων της από πρώτες ύλες σε εξειδικευμένα προϊόντα, με συνέπεια να απαιτούνται επαγγελματικά προσόντα υψηλότερου επιπέδου.

(66) *Πίνακας 16*

Κόστος εργασίας

Κόστος εργασίας/Μισθοί	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
EUR	28 941 652	28 436 139	29 607 915	29 754 664	33 069 402	35 312 821
Δείκτης	100	98	102	103	114	122
Ετήσια τάση	100	– 2	4	1	11	8

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

4. **Συνέπειες άλλων παραγόντων**

α) *Εξαγωγική δραστηριότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής*

(67) Οι εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής εξαρτημάτων σωληνώσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν ήταν πολύ στα-

▼B

θερές και παρουσίαζαν έντονες διακυμάνσεις. Συνολικά, το επίπεδο εξαγωγών σε τρίτες χώρες μειώθηκε κατά 15 %, μείωση η οποία οφείλεται κυρίως στη μη συμφέρουσα τιμή συναλλάγματος ευρώ/δολαρίου.

(68) *Πίνακας 17*

Εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

Εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	10 893	8 003	9 358	8 410	11 890	9 278
Δείκτης	100	73	86	77	109	85
Ετήσια τάση	100	– 27	12	– 9	32	– 24

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

β) *Όγκος και τιμές εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες*

(69) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 964/2003 επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (58,6 %) και την Ταϊλάνδη (58,9 %). Τα μέτρα ισχύουν για το υπό εξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας το οποίο αποστέλλεται από μία από τις ακόλουθες χώρες: τις Φιλιππίνες, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και την Ταϊβάν. Παρ' όλα τα ισχύοντα μέτρα κατά των εισαγωγών από την Κίνα, οι εξαγωγές από την Κίνα προς την ΕΕ αυξάνονται σταθερά.

(70) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο συνολικός όγκος εισαγωγής εξαρτημάτων σωληνώσεων από τρίτες χώρες άλλες από τις εξεταζόμενες χώρες υπερδιπλασιάστηκε στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, από 9 654 τόνους το 2002 σε 24 105 τόνους στο τέλος της ΠΕ.

(71) Ο όγκος των εισαγωγών εξαρτημάτων σωληνώσεων στην Κοινότητα από χώρες άλλες εκτός της Κορέας και της Μαλαισίας εξελίχθηκε ως εξής:

(72) *Πίνακας 18*

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τόνοι	9 654	12 453	11 488	13 344	19 020	24 105
Δείκτης	100	129	119	138	197	250
Ετήσια τάση	100	29	– 10	19	59	53

Πηγή: Eurostat.

(73) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καταγωγής τρίτων χωρών άλλων από τις εξεταζόμενες χώρες ανήλθε σε 33 % της κατανάλωσης της ΕΕ. Αυτό συνεπάγεται μια αύξηση 99 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 16 % στο 33 %.

▼B

(74) *Πίνακας 19*

Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Ποσοστό της αγοράς	16 %	20 %	18 %	24 %	29 %	33 %
Δείκτης	100	122	108	144	176	199
Ετήσια τάση	100	22	– 14	36	32	23

Πηγή: Eurostat και πληροφορίες της αγοράς που έχουν παράσχει οι αιτούντες παραγωγοί.

(75) *Πίνακας 20*

Κύριες εισαγωγές στην ΕΕ

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, σε τόνους	2002	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Κίνα	859	1 428	1 772	2 236	5 846	8 339
Ταϊβάν	1 101	2 372	1 894	2 540	4 774	5 854
Βιετνάμ	1 835	1 214	767	694	1 224	1 475
Ινδία	1 522	1 569	1 537	1 763	1 552	2 096
Ταϊλάνδη	676	1 508	778	558	1 622	2 334

γ) *Ανάκαμψη από τις συνέπειες πρακτικών ντάμπινγκ*

(76) Όπως φαίνεται από τη θετική εξέλιξη των περισσότερων δεικτών που παρατίθενται ανωτέρω, κατά τα έτη 2002 έως τα μέσα του 2007 η οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχει εν μέρει συνέλθει από τη ζημιογόνο επίδραση των εισαγωγών ντάμπινγκ καταγωγής των δύο εξεταζόμενων χωρών.

5. **Συμπέρασμα για την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(77) Από το 2002 και μετά, τα ισχύοντα μέτρα οδήγησαν εν μέρει σε ανάκαμψη του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να αυξήσει τους όγκους πωλήσεών του και τις τιμές του. Δείκτες ζημίας όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η αποδοτικότητα, οι επενδύσεις, η απόδοση των επενδύσεων και η παραγωγικότητα παρουσίασαν επίσης θετική εξέλιξη. Αυτό αποδεικνύει ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατέβαλε προσπάθειες για να βελτιώσει την ανταγωνιστικότητά του. Συνεπώς, οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην Κοινότητα ήταν επικερδείς από το 2002 και μετά.

(78) Ωστόσο, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν κατόρθωσε να εκμεταλλευτεί τη σημαντική αύξηση της κατανάλωσης στην Κοινότητα και ορισμένοι θετικοί παράγοντες αποτελούν επίσης συνέπεια της εξαφάνισης σημαντικού κοινοτικού παραγωγού στο Ηνωμένο Βασίλειο, οι δραστηριότητες του οποίου αναλήφθηκαν από δύο εταιρείες οι οποίες υποστηρίζουν την αίτηση.

(79) Ωστόσο, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η εισαγωγή μέτρων κατά της Κορέας και της Μαλαισίας είχε θετικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

▼B

(80) Λαμβανομένης υπόψη της ελαφράς ανάκαμψης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που είχε αρχίσει να διαφαίνεται, δεν μπόρεσε να καθοριστεί η συνέχιση της ζημίας που προκλήθηκε από τις εισαγωγές με ντάμπινγκ. Συνεπώς, εξετάστηκε κατά πόσο θα επαναλαμβανόταν η ζημία αν επιτρεπόταν η λήξη ισχύος των μέτρων.

ΣΤ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(81) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, οι παραγωγοί της Κορέας και της Μαλαισίας έχουν το δυναμικό να ανακατευθύνουν τεράστιους όγκους εξαγωγών προς την κοινοτική αγορά αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Σύμφωνα με την αίτηση, οι εν λόγω χώρες είναι έντονα εξαρτημένες από τις αγορές εξαγωγών: 75 % για την Κορέα και 84 % για τη Μαλαισία. Εξάλλου, φαίνεται ότι άλλες αγορές εξαγωγών, όπως οι ΗΠΑ και η Ιαπωνία, δεν θα μπορούσαν να απορροφήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, επειδή οι όγκοι εξαγωγών προς τις χώρες αυτές είναι ήδη σημαντικοί, και, συνεπώς, η παραγωγική αυτή ικανότητα θα κατευθυνθεί προς την κοινοτική αγορά. Επιπλέον, φαίνεται ότι υπάρχει γενικά πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην ασιατική αγορά.

(82) Όσον αφορά τις τιμές, από στατιστικές των ΗΠΑ διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εξαγωγής της Μαλαισίας και της Κορέας προς τις ΗΠΑ ήταν χαμηλότερες από αυτές προς τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Μολονότι δεν ήταν δυνατό να πραγματοποιηθεί διεξοδική ανάλυση, λόγω των πολλών και διαφορετικών τύπων προϊόντων, ενδέχεται οι εξαγωγείς αυτοί να ευθυγραμμίσουν τις τιμές με τις πολύ χαμηλότερες από τις άλλες ασιατικές χώρες προκειμένου να ανακτήσουν το απολεσθέν μερίδιο αγοράς τους. Αυτού του είδους η πολιτική τιμών, που επιβεβαιώνεται από τη μη συνεργασία τους σε συνδυασμό με την ικανότητά τους να διαθέσουν σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος στην κοινοτική αγορά, συνεπάγεται αρνητικό αντίκτυπο για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(83) Επιπλέον, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πρέπει να παραμείνει ανταγωνιστικός στην παραγωγή ορισμένου όγκου τυποποιημένων προϊόντων, τα οποία συνεπώς βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές από την Κορέα και τη Μαλαισία, προκειμένου να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας.

(84) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πολύ πιθανό ότι θα επαναληφθεί η ζημία που προκάλεσαν οι εισαγωγές με ντάμπινγκ εις βάρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Ζ. **ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

1. **Εισαγωγή**

(85) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η παράταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα αντίκειτο στα συμφέροντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής συνολικά. Ο προσδιορισμός του κοινοτικού συμφέροντος βασίζεται σε εκτίμηση όλων των διαφορετικών συμφερόντων που διακυβεύονται, δηλαδή αυτών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων/εμπόρων, καθώς και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος. Δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις από χρήστες.

(86) Για να εκτιμηθούν οι πιθανές επιπτώσεις της συνέχισης ή μη των μέτρων, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από όλα τα προαναφερόμενα ενδιαφερόμενα μέρη. Η Επιτροπή έστειλε δειγματοληπτικά ερωτηματολόγια σε 64 εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος και έλαβε έντεκα απαντήσεις. Η Επιτροπή έστειλε ένα ερωτηματολόγιο στις εν λόγω έντεκα εταιρείες και έλαβε δύο μόνον μερικές απαντήσεις οι οποίες δεν παρείχαν κανένα στοιχείο σχετικά με το αν τις επηρέαζαν ουσιαστικά τα ισχύοντα μέτρα.

▼B

Προφανώς, οι εισαγωγείς βρήκαν άλλες πηγές προμήθειας, όπως φαίνεται από το σημαντικό μερίδιο αγοράς (33 %) που κατέχεται από άλλες τρίτες χώρες, γεγονός που αποδεικνύει ότι είναι εξασφαλισμένες οι συνθήκες ανταγωνισμού στην αγορά της Κοινότητας.

(87) Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση, που αναλύει μια κατάσταση στην οποία έχουν ήδη εφαρμοστεί μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει την αξιολόγηση των ενδεχόμενων αθέμιτων αρνητικών επιπτώσεων που είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(88) Βάσει αυτών, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα για τη συνέχιση του ντάμπινγκ και την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να διατηρηθούν τα μέτρα σε αυτή τη συγκεκριμένη υπόθεση.

2. **Τα συμφέροντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής**

(89) Έχει αποδειχθεί ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι διαρθρωτικά βιώσιμος. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώθηκε από τη θετική εξέλιξη της οικονομικής του κατάστασης σε εποχή κατά την οποία είχε αποκατασταθεί ο πραγματικός ανταγωνισμός μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν τη στιγμή αυτή. Πράγματι, οι προσπάθειες που κατέβαλε το κοινοτικός κλάδος παραγωγής για τον εξορθολογισμό της παραγωγής του και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητάς του οδήγησαν σε εύλογο κέρδος κατά τα τελευταία δύο έτη της εξεταζόμενης περιόδου.

(90) Βάσει των ανωτέρω, κρίνεται αναγκαίο να διατηρηθούν τα ισχύοντα μέτρα, ώστε να αποτραπούν οι δυσμενείς επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες θα μπορούσαν ενδεχομένως να υπονομεύσουν τη διαδικασία ανάκαμψης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και, σε τελική ανάλυση, της ίδιας της ύπαρξής του. Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι εάν εξαφανιστεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στον βιομηχανικό κλάδο των επόμενων σταδίων του προϊόντος, δεδομένου ότι θα μειωθούν σημαντικά οι δυνατότητες επιλογής των προμηθευτών του.

3. **Τα συμφέροντα των εισαγωγέων/εμπόρων**

(91) Όπως αναφέρεται παραπάνω, μόνον δύο από τους 64 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Ωστόσο, δεν εξέφρασαν αρνητικές απόψεις σχετικά με την πιθανή συνέχιση των μέτρων. Η έλλειψη συνεργασίας αποτελεί από μόνη της ένδειξη ότι η οικονομική κατάσταση του τομέα αυτού δεν εθίγη ουσιωδώς από την επιβολή των μέτρων. Το στοιχείο αυτό επιβεβαιώνεται από το γεγονός ότι οι εισαγωγείς εξακολούθησαν να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν σε μεγάλες ποσότητες, αυξάνοντας μάλιστα τον εισαγόμενο όγκο κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(92) Συνάγεται, συνεπώς, το συμπέρασμα ότι η οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων του υπό εξέταση προϊόντος δεν επηρεάστηκε αρνητικά από την επιβολή των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ. Για τους ίδιους λόγους, είναι επίσης μάλλον απίθανο να επιδεινωθεί η οικονομική τους κατάσταση στο μέλλον εξαιτίας της συνέχισης των μέτρων.

4. **Τα συμφέροντα των χρηστών**

(93) Στην τρέχουσα έρευνα δεν αναγγέλθηκαν χρήστες. Οι χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος είναι κυρίως ο πετροχημικός και οικοδομικός κλάδος. Η έλλειψη συνεργασίας φαίνεται να επιβεβαιώνει το γεγονός ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων αντιπροσωπεύουν ένα πολύ μικρό μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής

▼B

τους και ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν φαίνεται να έχουν προκαλέσει κάποια απώλεια ανταγωνιστικότητας γι' αυτούς.

(94) Συνήχθη το συμπέρασμα ότι, η διατήρηση των μέτρων στο ίδιο επίπεδο δεν συνεπάγεται τυχόν επιδείνωση της κατάστασης των χρηστών.

5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας**

(95) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ επέτρεψαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει σε ορισμένο βαθμό. Αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, θα τεθεί σε κίνδυνο η διαδικασία ανάκαμψης και, πιθανώς, θα εξαφανιστεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Επομένως, η συνέχιση των μέτρων είναι προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(96) Επιπλέον, κατά το παρελθόν, φάνηκε ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν είχαν ουσιαστικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των χρηστών και των εισαγωγέων. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να συνηγορούν κατά της συνέχισης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Η. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(97) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους χορηγήθηκε επίσης προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από την Κορέα· παρατηρήσεις υποβλήθηκαν από μία εταιρεία της Μαλαισίας αλλά δεν επαρκούσαν για να αλλάξουν τα προαναφερόμενα συμπεράσματα.

(98) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/2002, πρέπει να διατηρηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (με εξαίρεση τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες) από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο μη υπερβαίνουσα τα 609,6 mm, από αυτά που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 και ex 7307 99 90 (κωδικοί TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 30 92, 7307 99 30 93, 7307 99 30 94, 7307 99 30 95, 7307 99 30 98, 7307 99 90 92, 7307 99 90 93, 7307 99 90 94, 7307 99 90 95, 7307 99 90 98).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

▼B

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Μαλαισία			
	Anggerik Laksana Sdn Bhd, Selangor Darul Ehsan	59,2	A324
▼M1	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9	A961
▼B	Όλες οι άλλες εταιρείες	75	A999
Δημοκρατία της Κορέας			
	Όλες οι εταιρείες	44	—

▼M1

3. Η επιβολή των ατομικών συντελεστών δασμού που ορίζονται για την εταιρεία Pantech Steel Industries Sdn Bhd εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος. Εάν δεν προσκομίζεται το τιμολόγιο αυτό, επιβάλλεται ο συντελεστής δασμού που ισχύει σε όλες τις άλλες εταιρείες.

▼B

►M1 4. ◄ Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

1) Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

2) Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι [ο όγκος] του [υπό εξέταση προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός Taric] στ… [χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή και ότι η τιμολογούμενη τιμή είναι η τελική και δεν θα αντισταθμιστεί, εν μέρει ή εξ' ολοκλήρου, μέσω ουδεμίας πρακτικής.

Ημερομηνία και υπογραφή».